



CAS S.R.L. Sibiu Romania

13590

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83127112 / ExtNo:
Date: 31.01.2019
Page: 1 of 1 Pages

Contact:
Ana M. Stanculesc
Telefax:

Telephone:

Customer no.:
499151

Vendor no./Index
91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

18025743
~~30049743~~

Your order no.: 550003809202
Our order no.: 30049743

Planned goods issue date: 31.01.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dup & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		630	1,575.000 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		10	68.000 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		90	414.000 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		10	20.000 KG	0.000
	Total		10	2,077.000 KG	0.000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 630
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 31.01.2019
Firma: [Signature]

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-55001B Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code: RO 17679640
VAT-No.: RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR: RO49INGB0002008166820711
USD: RO92INGB0002008166824011
RON: RO03INGB0002008166828911

190001105

05/02

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) SCHWEITZER Auto: GI 51 CRI	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A Via dei Cidamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name: GJ 51 CRI Adresse / Address: GJ 56 CRI Pays / Country: Romania Reçu et acceptation / Receipt and acceptance: Alex.	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 31.01.2019		8. Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83127111;112;115	
10. Marques et numéros / Marks and Nos Pe 34 palet, in 306 tavite, 34 capace: - 2142 unitati electronice de control: TOTAL: 34		11. Nombre de colis / Number of packages 8708	
12. Mode d'emballage / Method of packing 6997 Kg		13. Nature de la marchandise / Nature of the goods 6997 Kg	
14. Groupe brut, kg / Bruto weight in kg		15. Cub. m³ / Vol in m³	
16. Convention particulière entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreement between the sender and the carrier EU GOODS / EG-WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Deliceanu Claudiu Date: 31.01.2019 Position: Operator Shipping		17. À payer par / To be paid by: Expéditeur / Sender Destinataire / Consignee Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	
18. Autres indications / Other use: Signature / Unterschrift: FCA Sibiu		19. Remboursement / Cash on delivery:	
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR) / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beforderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) / Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)			
21. Indivizibilitate / Ausfertigung: SIBIU 19 / cm 20... 31.01.2019		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Gut empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival: 05 FEB 2019 Heure de départ / Time of departure:	
Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau stampă expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders		Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și stampă destinatarului / Unterschrift oder Stempel des Empfängers HEHNE + NAGEL s.r.l. dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

(CMR) - In case of merchandise damage (damages) to be paid by the carrier, the carrier shall be liable for the full amount of the claim, unless the carrier proves that the damage was caused by one of the causes mentioned in article 17 of the Convention. The carrier shall be liable for the full amount of the claim, unless the carrier proves that the damage was caused by one of the causes mentioned in article 17 of the Convention.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. This space framed with bold lines must be filled in by the carrier.

1-5, 9 - 16, 18 + 21

À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

"Transporto con riserva di qualità e quantità"